

## Ohutuskaart Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus:** Injector Release Agent
- **Artikkel:** 86313
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**  
Professionaalse ja tööstuslikuks kasutamiseks
- **Aine/preparaadi kasutamine** Puhastav lahusti
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
OÜ Kevamer A.V.  
Tallinna Street 93  
80010 Pärnu  
Estonia
- Telefon/fax +372 4425 891  
info@kevamer.ee
- **1.4 Hädaabitelefoninumber** Telefon/fax +3724425891 Kontori tööpäevad esmaspäevast reedeni 9.00- 17.00

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



GHS02 leek

Aerosol 1 H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

- **2.2 Märgistuselemendid**
- **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- **Ohupiktogramm**



GHS02

- **Tunnussõna** Ettevaatust
- **Ohulause**  
H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
- **Hoiatuslause**
  - P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
  - P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.
  - P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
  - P261 Vältida auru aine sissehingamist.
  - P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.
  - P501 Sisu/konteineri käitlus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.
- **2.3 Muud ohud**
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

- **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**
- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

(Jätub lehel 2)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent

(Jätkub lehel 1)

#### · Ohtlikud koostisosad:

CAS: 106-97-8 Reg.nr.: 01-2119474691-32	Butaan	⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	25-50%
CAS: 74-98-6 Reg.nr.: 01-2119486944-21	Propaan	⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
Reg.nr.: 01-2119458869-15	Petrooleum (nafta), hüdrodesulfureeritud	⚠ Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 3, H412	5-15%
CAS: 75-28-5 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutaan	⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	<5%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

#### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

##### · 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

##### · Pärast sissehingamist:

Tagage värske õhk. Vajaduse korral proovige kunstlikku hingamist. Hoidke patsient soojas. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

· **Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.

· **Pärast silma sattumist:** Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

· **Pärast allaneelamist:** Ärge kutsuge esile oksendamist; koheselt kutsuge meditsiinilist abi.

· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.

· **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.

#### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

##### · 5.1 Tulekustutusvahendid

· **Sobivad kustutusained:** CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

· **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana

##### · 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.

Süsinikoksiid ja süsinikdioksiid

##### · 5.3 Nõuanded tuletõrjajatele

##### · Kaitsevarustus:

Mitte sisse hingata plahvatus- või põlemisgaase.

Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

Kandke täielikult kaitsvat riietust.

#### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

##### · 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.

Tagage vastav ventilatsioon

##### · 6.2 Keskkonnakaitse meetmed:

Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.

Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.

##### · 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:

Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).

Käidelge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.

Tagage vastav ventilatsioon.

##### · 6.4 Viited muudele jagudele

Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.

Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

#### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

##### · 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.

Avage ja töötage mahutiga ettevaatlikult.

##### · Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:

Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.

Kaitsta staatilise elektri laengute eest.

(Jätkub lehel 3)

EE

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent

(Jätukub lehel 2)

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C, i.e. electric lights. Do not pierce or burn, even after use.

Mitte pihustada avatud leegile või hõõguvatele materjalidele.

#### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

##### • Hoiustamine:

##### • Nõudmised ladudele ja anumatele:

Säilitada külmas kohas.

Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.

##### • Informatsioon koos hoiustamise kohta: Säilitada eemal süttimisohtlikest substantsidest.

##### • Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:

Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.

Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

##### • Hoiustamisklass: 2 B

##### • 7.3 Eriksutus Täiendav oluline teave puudub.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### • Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta: Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

#### • 8.1 Kontrolliparameetrid

##### • Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:

##### 106-97-8 Butaan

TLV | Pikaajaline väärtus: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

##### 74-98-6 Propaan

TLV | Pikaajaline väärtus: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

##### 75-28-5 isobutaan

TLV | Pikaajaline väärtus: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

#### • Lisainformatsioon: Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

#### • 8.2 Kokkupuute ohjamine

##### • Isiklik kaitsevarustus:

##### • Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.

##### • Hingamisteede kaitse:

Üksnes pihustamisel, kui väljutamine väljaimemise abil pole piisav.

Filter A/P2

##### • Käte kaitsmine:



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

##### • Kinnaste materjal

Nitrilkummist, NBR

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

##### • Kinnaste materjali läbitungimisaeg

Permeatsiooniväärtus: tase 6 > 480 minutit.

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

##### • Silmakaitse: Pole nõutav.

##### • Kehakaitse: Kasutage kaitsvat riietust.

EE

(Jätukub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent**

(Jätkub lehel 3)

### 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

#### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

##### Üldine informatsioon

##### Välimus:

Kuju:	Udu
Värvus:	Kollane
Löhn:	Bensiinitaoline

##### Oleku muutus

Sulamis-/külmumispunkt:	Ei ole määratud.
Keemise algpunkt ja keemisvahemik:	Ei ole kohaldatav, uduna.

Leekpunkt: Ei ole kohaldatav, uduna.

Süttimistemperatuur: >250 °C (DIN 51 794)

Ise süttimistemperatuur: Toode ei ole isesüttiv.

Plahvatusohtlikkus: Toode ei ole plahvatusohtlik. Siiski on võimalik plahvatusohtliku õhu/auru segu teke.

##### Plahvatuse piirväärtused:

Alumine:	1 Vol %
Ülemine:	6,5 Vol %

Aururõhk juures 20 °C: <10 hPa (DIN 51 640)

Tihedus juures 20 °C: 0,82 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51 757)

##### Lahustatavus / Segunemine

Vesi: Mittesegunev või raskelt segatav.

##### Viskoossus:

Dünaamiline:	Pole määratud.
Kinemaatiline:	Pole määratud.

##### Lahusti sisaldus:

Orgaanilised lahustid: 568 g/l VOC

##### 9.2 Muu teave

Täiendav oluline teave puudub.

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime Täiendav oluline teave puudub.

#### 10.2 Keemiline stabiilsus

Termiline lagunemine / välditavad tingimused: Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus Ei ole teada ohtlike reaktsioone.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida Täiendav oluline teave puudub.

10.5 Kokkusobimatud materjalid: Täiendav oluline teave puudub.

10.6 Ohtlikud lagusaadused: Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

#### 11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Akuutne toksilisus Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

##### LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:

106-97-8 Butaan

Sissehingamisel LC50 (4 hr) 658 mg/m<sup>3</sup> (Rat)

##### Peamine ärritav efekt:

Nahka söövitav/ärritav Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

##### Kantserogeensed ja reproduktiivtoksilised mõjud

Mutageensugurakkudele Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehel 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent**

(Jätkub lehel 4)

- **Sih Morgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sih Morgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **12.1 Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnavalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks  
Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundiveetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonüsteemi.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonüsteemidesse.

#### · Euroopa jäätmekataloog

HP 3 | Tuleohtlik

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

### 14. JAGU: Veonõuded

- **14.1 ÜRO number**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**
- **ADR** 1950 AEROSOLID
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

#### · 14.3 Transpordi ohuklass(id)

- **ADR**



- **klass** 2.5F Gaasid.
- **Ohtlikusmärged** 2.1

#### · IMDG, IATA



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

(Jätkub lehel 6)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent**

(Jätkub lehel 5)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Pakendirühm</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> </ul>	Kehtiv
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Keskkonnanohud:</b></li> <li>· <b>Mere saasteaine:</b></li> </ul>	Ei
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele</b></li> <li>· <b>EMS Number:</b></li> <li>· <b>Stowage Code</b></li> <li>· <b>Segregation Code</b></li> </ul>	Hoiatus: Gaasid. F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga</b></li> </ul>	Ei ole kohaldatav.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Transport/Lisainformatsioon:</b></li> <li>· <b>ADR</b></li> <li>· <b>Piiratud koguses (piirkogus LQ)</b></li> <li>· <b>Erandkogused (EQ)</b></li> <li>· <b>Veo kategooria</b></li> <li>· <b>Tunneli piirangu kood:</b></li> </ul>	1L Kood: E0 Erandkogused ei ole lubatud 2 D
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li> <li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li> </ul>	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li> </ul>	UN 1950 AEROSOOLID, 2.1

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **SEVESO kategooria P3a TULEOHTLIKUD AEROSOOLID**
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks madalama tasandi nõuded 150 t**
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks kõrgema tasandi nõuded 500 t**
- **MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 XVII LISA** Piirangu tingimused: 3
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**  
 H220 Eriti tuleohtlik gaas.  
 H280 Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.  
 H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.  
 H412 Kahjulik veorganismidele, pikaajaline toime.
- **SDS-d väljastav amet:** Keskkonnakaitse osakond
- **Lühendid ja akronüümid:**  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
 ICAO: International Civil Aviation Organisation  
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

(Jätkub lehel 7)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 30

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Injector Release Agent**

(Jätkub lehel 6)

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Gas 1: Tuleohtlikud gaasid – 1. kategooria  
Aerosol 1: Aerosoolid – 1. kategooria  
Press. Gas C: Rõhu all olevad gaasid – Surugaas  
Asp. Tox. 1: Hingamiskahjustused – 1. kategooria  
Aquatic Chronic 3: Ohtlik veekeskkonnale - pikaajaline oht veekeskkonnale – 3. kategooria

· \* **Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.** \*

EE